1st.

Joodinu laul.

Rüla mull ütel: nüta naista
Ja talu mull ütel: tapa naista
Mis mina nütan nülanene
Wöi mina tapan talunene
Enam mu enese süüdi
Rui mu waese naese süüdi
Soola epole sugu nodassa
Leiba epole marja majassa
Kõrtsis jöin mina nõige pääwa
Kõrtsis nõige see nädala
Kõrtsi unsed uinutasin
Ja kõrtsi lingid lügutasin
Enam mu enese süüdi
Rui mu waese naese süüdi.

Üleskirjutanud kooli öp. M. Michelson
Kolga-Jaanis p.

Wändra klaasi wabr.
27al Janik p. 1890.

Saadud 18 31/I 90. (1x) Kolga-Jaanis.
Leie külas.
Anton Pihlak.

Palun Teid need paar laulu ja pusimise sõnad, mis ma omas Kolga-Jaani keele murdes kirjutan, waewaks läbi waadata, kellest möni Teile ehk kölbulik saab olema.

Loodan möne alles tundmata olema.

1. Ussi sõnad.

Mina tahan tiha selle (nimi) ussi wiha ja walu wasta, (ka türude, hamba walu, sööja, woolmede ja luu walu wastu), Jeesuse, Kristuse, Kolmainu, Jumala, Önnistegijä nimel, tule Jeesuke tohtres, astu arstis, tuu terwist, anna abi, minu rumala suust, suure Jumala käest.

Madu sanni, marja sanni,
Kulu sanni, kulda sanni,